

# Informações de Eventos

## Maio 2016



★ Pode ocorrer mudanças nos eventos

Por favor entre em contato com os escritórios de eventos antes de ir

### Eventos em Hiroshima

#### Todos os Sábados

#### Aulas de Japonês にほんごくらぶ

**HORÁRIO:** 10:00~ 12:00

**LOCAL:** Aki-ku, Funakoshi, Funakoshi Kominkan, 5-22-23

**ACESSO:** 7 min andando da estação de Kaitaichi

**CUSTO:** Grátis

**INSCRIÇÃO:** Não é preciso

**INFORMAÇÕES:** Funakoshi Kominkan 082-823-4261

■ Aulas de japonês para os estrangeiros que tem dificuldade com o idioma o estudo é feito gradativo, venha, traga sua família e amigos



#### Todos Quarta-feira até dia 28 Dezembro 2016 ◎ Maio 4, 11, 18 & 25; Junho 1, 8, 15 & 22

#### Apresentação Kagura em Hiroshima ひろしまけんみんぶんか ひろしまかぐら ていきこうえん 広島県民文化センター「広島神楽」定期公演

**HORÁRIO:** 19:00 ~ 20:45 \*O local abrirá as 18:00.

**LOCAL:** Naka-ku (localizado perto da Hondori), Ote-machi, Hiroshima Kenmin Bunka Center,

**ACESSO:** Uns 3 min. andando do ponto do bondinho Kamiya-cho-nishi ou Hondori.

**ENTRADA:** ¥1,000 \*Não tem assento reservado

\*A entrada será vendida no dia, no local a partir das 17:00.

**INFORMAÇÕES:** Hiroshima Kenmin Bunka Center 082-245-2311



#### Quinta-feira, Abril 28 – Domingo, Maio 8

#### Cervejas e Comidas do Mundo 2016 せかい世界のビールとグルメスタジアム 2016

**HORÁRIO:** Dia de semana: 15:00 – 21:00 / Sábado, Domingo e feriados nacional : 11:00 – 21:00

**LOCAL:** No espaço aberto do antigo estádio de Baseball Stadium, Moto-machi, Naka-ku

**ACESSO:** Descer no ponto do bondinho Kamiya-cho-nishi ou Genbaku Dome-mae

**ENTRADA:** Franca ✧ Há taxa de admissão para o parque infantil

**INFORMAÇÕES:** Comitê Executivo (dentro da TV de Hiroshima) 082-249-1218 (Dias de semana 10:00- 18:00)

Número de fone para este período especial de (28 de Abril à 8 de Maio): 090-7502-4861

☑ Você pode desfrutar de cerveja de todo o mundo, comida, música, etc Todas dia durante o período

☑ Quando beber não dirija, Animais de estimação, exceto cães de serviço não estão autorizados a entrar no local do evento, se o tempo não estiver bom, há possibilidade de ser cancelado

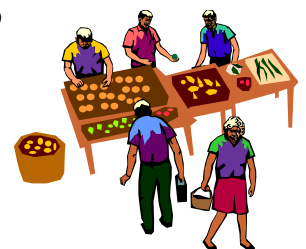
#### Domingo, Maio 1 & 15

#### Porto de Hiroshima (Marché) ひろしまみなとマルシェ

**HORÁRIO:** 9:00 ~ 15:00

**LOCAL:** Cidade de Hiroshima, Minaki-ku, Espaço aberto entre o leste e oeste do Terminal do Porto de Hiroshima

**ACESSO:** Pegar o bondinho da cidade No 1, 3 ou 5, para Hiroden Ujina ou Hiroshima-ko e descer no último ponto



**INFORMAÇÕES:** Porto de Hiroshima Escritório Marché 082-255-6646

■ Você pode comprar e degustar legumes frescos produzidos no local e outros produtos alimentares

### Terça-feira, Maio 3 – Quinta-feira, Maio 5

## 40<sup>th</sup> Festival das Flores de Hiroshima だい かい 第40回ひろしまフラワーフェスティバル

**HORÁRIO:** A partir das 11:00

**LOCAL:** Parque Memorial da Paz, Avenida da Paz (Heiwa-Odori), etc.

**ACESSO:** Descer do bondinho no ponto Fukuromachi ou Gembaku Dome-mae, uns 5 min. andando de lá.

**EVENTOS:** Dia 3 de Maio - Cerimônia de Abertura, Desfiles, etc.

Dia 4 de Maio - Apresentações de Palco

Dia 5 de Maio - Cerimônia de encerramento e desfile de dança (*Kinsai Yosakoi*).

Dias 3 ~ 5 de Maio -Teatros, apresentações, barracas, etc.

**INFORMAÇÕES:** Comitê Executivo do Festival das Flores de Hiroshima

082-294-4622

HP: <http://www.hiroshima-ffcom>



### Quinta-feira, Maio 5

## Festival *Yakushi Taisai* no Templo Fudoin ふどういんやくしたいさい 不動院薬師大祭

**LOCAL:** Templo Fudoin, Higashi-ku

**ACESSO:** A partir da estação do *Astramline* Fudoin-mae, andar uns 2 minutos até o destino.

**INFORMAÇÕES:** Templo Fudoin 082-221-6923

▣ Este é um evento anual do templo Fudoin, *Yakushi-nyorai-zazo* designada como uma propriedade nacional cultural importante será aberta ao público. O ritual será realizada a partir de 14:00.

### Segunda-feira, Maio 9

## Hiroshima Rodoku Takginoh ひろしまろうそくたきぎのう 広島蠟燭新能

**HORÁRIO:** 18:00 – 21:00 ◇ A avenida abrirá às 17:00

**LOCAL:** Hiroshima, Naka-ku, Templo Gokoku Jinja, no palco *Noh*

**ACESSO:** Uns 10 min andando do bondinho descida Kamiya-cho-nishi ou do Gembaku Dome-mae

**ENTRADA:** S-¥10,000 A-¥8,000 B-¥5,000

◇ As entradas podem ser compradas adiantadas no templo Gokoku de Hiroshima Gokoku, na matriz do EDION Hiroshima (Kamiya-cho), Lojas de Departamentos *Fukuya* (Estação de Hiroshima) e no Chugoku Shimbun

**INFORMAÇÕES:** Hiroshima Gokoku Jinja 082-221-5590 (9:00 – 17:00)

▣ *Noh* é uma apresentação de arte tradicional japonesa.

▣ Esta apresentação será realizada no Aster Plaza (Kako-machi, Naka-ku) se chover no dia 9, por favor confirme o local no site do templo (<http://www.h-gokoku.or.jp>) ou telefone (082-221-5590).

### Sábado, Maio 28 & Domingo, Maio 29

## Festival *Mandou Mitama* em Hiroshima no Templo Gokoku まんどう まつり 万灯みたま祭

**SCHEDULE:** • Maio 28

*Miko-odori*, apresentação de dança umas 100 mulheres solteiras para *miko* (atendente feminina do templo) costumes – A partir das 19:00

• Maio 29

Competição de sumo de crianças – Apartir das 10:00

*Apresentação Kagura* – Apartir das 19:00

**LOCAL:** Cidade de Hiroshima, naka-ku, moto-machi Templo Gokoku

**ACESSO:** Uns 10 min. andando da estação de bondinho Kamiya-cho Higashi. Perto do Castelo de Hiroshima.

**INFORMAÇÕES:** Templo Gokoku de Hiroshima 082-221-5590

▣ É um festival para consolar os espíritos das vítimas da guerra.

**Sexta-feira, Junho 3 – Domingo, Junho 5****Festival Tokasan** とうかさん**HORÁRIO:** 12:00~ 23:00 ✧ no dia 5: 12:00 – 22:00**LOCAL:** Cidade de Hiroshima, Naka-ku, Templo Enryuji, e ao redor da avenida central (Chuo-dori)**ACESSO:** Pegar o trem urbano (Hiroden) e descer em Hatchobori.**INFORMAÇÕES:** Templo Enryuji 082-241-7420

■ Tokasan é um dos maiores festival de verão de Hiroshima. Durante o festival pode-se ver várias pessoas com o kimono de verão (Yukata). Também haverá várias barracas com comida.

**Eventos em Miyajima****Sexta-feira, Abril 29 – Domingo, Maio 8****Festival de Azaléia (Satsuki) no templo Daishoin** だいしょういん まつ 大聖院さつき祭り**HORÁRIO:** 8:00 ~ 17:00**LOCAL:** Templo Daishoin, Miyajima**ACESSO:** Descer na estação JR de Miyajima (JR Linha Sanyo) ou no ponto de Miyajima do trem urbano Hiroden (Linha Miyajima), e pegar um balsa ou barco para atravessar.**ENTRADA:** FRANCA**INFORMAÇÕES:** Templo Daishoin 0829-44-0111

■ Exposição dos tesouros do templo, cartas dos monges virtuosos, e arranjos de flores.

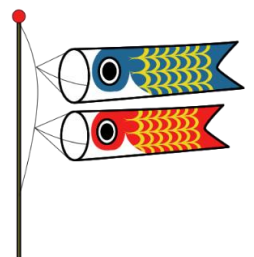
**Terça-feira, Maio 3****Celebração Anual do Templo Awashima** あわしまじんじやれいさい 粟島神社例祭**HORÁRIO:** 11:00 em diante**LOCAL:** Cidade de Miyajima Templo Awashima**ACESSO:** Descer na estação JR de Miyajima (JR Linha Sanyo) ou no ponto de Miyajima do trem urbano Hiroden (Linha Miyajima), e pegar um balsa ou barco para atravessar.**INFORMAÇÕES:** Templo Itsukushima 0829-44-2020

■ É uma celebração anual a “Awashima-san”, é conhecido como deus de guarda para as mulheres.

**Eventos ao redor de Hiroshima****Quinta-feira, Abril 14 – Terça-feira, Maio 17****Asteamento de Bandeiras de Carpa (Koi-nobori)** こい 鯉のぼりの吹き流し**HORÁRIO:** 9:00 ~ 21:00 (Horário de abertura do Parque Kure-Portpier)**LOCAL:** Cidade de Kure Parque Portpier**ACESSO:** Descer na estação do JR de Kure-Portpier.**Entrada:** Franca**FECHADO:** Toda Quarta-feria**INFORMAÇÕES:** Parque Kure-Portpier 0823-38-7543 HP: <http://www.kurepo.com>

■ Famílias que tem meninos levantam bandeiras com o formato de carpa para que seus meninos tenham uma boa saúde e sucesso. Durante o evento ( Festival dos meninos 5/5) serão erguidas 100 bandeiras. Poderá se ver do trem do JR da linha Kure.

■ Também será realizado Festival das Crianças de Kure e o Festival Cultural no dia 4 de Maio.



**Terça-feira, Maio 3 & Quarta-feira, Maio 4****Festival de Bambu de Takehara** たけはら竹まつり**HORÁRIO:** 10:00 ~ 16:00**LOCAL:** Cidade de Takehara, área de prédios Históricos de Takehara**ACESSO:** Descer na estação do JR de Takehara (Jr Linha Kure) uns 15 mins, andando**INFORMAÇÕES:** Associação Turística de Takehara (Kanko Kyokai) 0846-22-4331■ A Princesa Lua (*Kaguya-hime*) desfiles, aulas de artesanato com bambu, será servido Sasa-zake, etc.**Terça-feira, Maio 3 – Quinta-feira, Maio 5****Festival do Vinho de Miyoshi** はる みよし まつり 春の三次ワイン祭**HORÁRIO:** 10:30 ~ 16:00**LOCAL:** Cidade de Miyoshi, Hiroshima Miyoshi Winery**ACESSO:** Uns 6 min. de carro da estação de Miyoshi.**INFORMAÇÕES:** Hiroshima Miyoshi Winery 0824-64-0200

■ Será realizado vários eventos.

**Sábado, 7 de Maio****Innoshi-March** いんのしまるシエ**HORÁRIO:** 10:00 – 15:00**LOCAL:** Onomichi, Parque Innoshima Ohashi Kinen**ACESSO:** Pegar um ônibus para a estação de Innoshima Habu-koda da estação de Onomichi e desça em Innoshima Ohashi, uns 10 min andando de lá**INFORMAÇÕES:** Comitê Executivo 080-1929-5018 E-mail: innoshimarche@yahoco.jp

☐ Mercado ao ar livre.

**Sábado, Maio 7****25<sup>th</sup> Teatro Noh na Cidade de Onomichi** だい かいおのみちたきぎのう 第25回尾道新能**HORÁRIO:** 18:00 ~ 20:00 \*O local será aberto as 17:00**LOCAL:** Cidade de Onomichi Templo Jodo (Jodo-ji), Amida-do**ACESSO:** Pegar o ônibus na estação de Onomichi e descer no ponto Jodo-ji-shita (uns 7 min.).**ENTRADA:** Adultos-¥3,500 na hora (¥3,000 adiantado) Estudantes Universitários e Colegial- ¥1,000  
Estudantes Ginásio e menores-FrancaOs ingressos serão vendidos antecipados na Cidade de Hiroshima nas Lojas de Departamentos  
*Fukuya* (Hatchobori & Hiroshima Station), EDION (Kamiya-cho)**INFORMAÇÕES:** Assoc. Turística de Onomichi 0848-37-9736, Comitê executivo 080-6344-3360 (Kajikawa)

■ Teatro tradicional Japonês.

**Domingo, Maio 8****Festa das Flores no Templo Tounji** どうんじ はなまつ 洞雲寺の花祭り**HORÁRIO:** Ritual – A partir das 10:00**LOCAL:** Hatsukaichi, Templo Tounji**ACESSO:** Uns 10 min andando da estação de Hatsukaichi**INFORMAÇÕES:** Templo Tounji 0829-31-2461

☐ É a cerimônia de celebração do aniversário do Buda.

**Terça-feira, Maio 10****Passeio a pé Sagakura (Grátis)** さかぐら 酒蔵のまち てくてくガイド**HORÁRIO:** A caminhada será realizada por volta das 10:00 e 11:00.

**LOCAL DE ENCONTRO:** Em frente a estação de Saijo, no lugar de Informações Turísticas

**ENTRADA:** Franca

**ACESSO:** Descer na estação de Saijo (JR Linha Sanyo).

**INFORMAÇÕES:** Informações para turistas em frente a estação de Saijo, Tel. e Fax 082-421-2511

- Os guias voluntários irão mostrar a rua Sakagura (Sakê Brewery Street). Durante o passeio você poderá experimentar o sakê e a água filtrada que é usada para fazer o sakê. Os guias serão em japonês.
- Se você precisar de guia em inglês, por favor peça no Centro de Informações para Turistas com antecedência. O passeio pode ser em outros dias (exceto no dia 10), neste caso terá que fazer a reserva antecipada e será pago.



**Sábado, Maio 14 & Domingo, Maio 15**

**49<sup>th</sup> Festival das Rosas de Fukuyama 201** だい かいふくやま まつり **第49回福山ばら祭 2016**

**HORÁRIO:** Dia 14 das 10:00~18:00/ Dia 15 – das 10:00 ~ 17:00

**LOCAL:** Área central da Cidade de Fukuyama, Parque das Rosas, Parque Midori-machi, etc.

**ACESSO:** Uns 20 min. andando da estação de Fukuyama .

**INFORMAÇÕES:** Comitê Executivo 084-944-5515



**Sexta-feira, Maio 20**

**Mercado Hatsuka-no-ichi** はつか いち **廿日の市**

**HORÁRIO:** 8:30 ~ 10:30

**LOCAL:** Cidade de Hatsukaichi , Parque Shingu Chuo

**ACESSO:** Pegar o trem urbano (Hiroden) com sentido Miyajima e descer em Hatsukaichi Shiyakusho-mae, uns 3 min. andando.

**INFORMAÇÕES:** Associação de Turismo de Hatsukaichi (Kanko Kyokai) 0829-31-5656

**Sábado, Maio 28**

**Festival de Fogos em Fukuyama Tomonoura Benten-jima** ふくやまとも うらべんてんじまはなびたいかい **福山鞆の浦弁天島花火大会**

**HORÁRIO:** 7:00 ~ 20:30

**LOCAL:** Cidade de Fukuyama Tomonoura (Tomo-cho)

**ACESSO:** Pegar um ônibus para Tomoura na estação do JR de Fukuyama (JR Linha Sanyo) e descer no ponto de Tomoura (uns 30 min.)

**INFORMAÇÕES:** Comitê Executivo 084-928-1042

HP: <http://www.fukuyama-kanko.com/event/eve010.html>

- Se chover muito o festival será adiado para o dia 29

## Eventos na prefeitura de Yamaguchi

**Domingo, Maio 1 – Quinta-feira, Maio 5**

**Festival Hagiyaki** はぎやき **萩焼まつり**

**HORÁRIO:** 9:00 – 17:30

**LOCAL:** Cidade de Hagi, Ginásio Municipal Hagi (Shimin Taiikukan), etc.

**ACESSO:** Uns 5 min andando da estação Hagi

**INFORMAÇÕES:** Comitê Executivo 0838-25-3333

- ▣ Hagiyaki é uma cerâmica tradicional produzida na Cidade de Hagi, onde tem olarias famosas no Japão haverá vários eventos como mercado Hagiyaki e experiência roda de oleiro.

**Terça-feira, Maio 3 & Quarta-feira, Maio 4**

**Cerimônia do Chá em Hagi** はぎ だいちゃかい  
萩・大茶会**HORÁRIO:** 10:00 – 15:00 ✧ A Cerimônia do chá no dia 3 será a partir das 9:30**LOCAL:** Cidade de Hagi, *Hagi-jo Ato (Shizuki Koen Park), Kyu Asouri-ke Hagi Yashiki Nagaya, Kyu Kubota House & Kumagaya House***ACESSO:** Pegar um ônibus da estação de Hagi descer em Hagi-jo Ato / Shizuki Koen Iriguchi, uns 2 min andando de lá.**ENTRADA:** ¥600 para a cerimônia do chá**INFORMAÇÕES:** Comitê Executivo 0838-25-3139☑ Haverá um concerto com *Koto* (Harpa tradicional Japonesa) & *shakuhachi* (Flauta tradicional Japonesa).**Terça-feira, Maio 3****14<sup>th</sup> Festival de Fogos em Iwakuni Kusunoki** だい かいわくに はなび  
第14回岩国くすのき花火フェスティバル**HORÁRIO:** Eventos de palco – 11:00 – 20:30 / Festival de fogos – A partir das 19:30**LOCAL:** Iwakuni, ao redor do Parque *Kusunoki*, Kusunoki-cho**ACESSO:** Uns 20 min. de ônibus da estação de Iwakuni.**INFORMAÇÕES:** Comitê Executivo 090-6437-2215**Quinta-feira, Maio 5****2016 Dia da Amizade** にちべいしんぜん  
日米親善デー**HORÁRIO:** Não finalizado**LOCAL:** Iwakuni, MCCA Iwakuni**ACESSO:** Pegue um ônibus para o local ou vá a pé, cerca de 30 min a partir da estação de Iwakuni.**INFORMAÇÕES:** Base Militar de Iwakuni 0827-79-1110 ou 0827-21-4171HP: <http://www.mcasiwakunijp.marines.mil/> <http://friendship-day.net>*Kanko Shinko Ka*, prefeitura de Iwakuni 0827-21-4171

☑ Esta é a abertura anual da Base de Iwakuni e este ano é o "Aniversário de 40 anos da JMSDF (Força Marítima de Autodefesa do Japão) / MCAS Iwakuni Dia da Amizade, e será realizado Show Aéreo".

Vários eventos também serão realizados no dia. Por favor, verifique o site para mais informações..

☑ Haverá uma verificação de segurança na entrada, deverá apresentar o documento de identificação

**SALA DE CONSULTAS E SERVIÇO DE INTÉRPRETES DE HIROSHIMA****\* SEM CUSTO, COM SIGILO \* VENHA OU LIGUE****082-241-5010****PORTUGUÊS: TERÇA, QUINTA E SEXTA-FEIRA 9:00–16:00**

Hiroshima Kokusai Kaigijyo 1F Kokusai Kouryu Lounge

(Hiroshima-shi Naka-ku Nakajima-cho 1-5)